

# Звезда

УАССР, Ярысь ВКП(б) райкомлэн  
но РИК-лэн органы

№ 56  
(328)

4

августэ

1938 аре

Урожаез азинлыко октон калтон но умой сохранить карон обеспечить кароз страналы сельской хозяйстволэн продукт'ёсызлэсь обилизэ, колхоз'ёсты азыпалан организационно-хозяйственной юнматонэз но колхоз'ёслэн богатствозылэсь будонзэ, колхозник'ёслэн зажиточностьсылэсь азыпалан значительной будонзэ.

(„1938 аре ю октон-налтон сярысь“ СССР-лэн Совнаркомезлэн постановлениысьтыз)

## Ю октон-калтонэз но зег кизёнэз вакчи дыре быдэстоно

Выли урожай понна нюр'яськонын ю октон-калтон—самой ответственной уж. МТС'ёслэн директор'ёссы, райзоысь ужасьёс, колхоз'ёслэн руководител'ёссы должны валаны, что вань урожай жог но ыштон'ёстэк октэмын-калтэмын мед луоз.

Урожаез жог но ыштон'ёстэк убрать карыны асьмелэн котыкче возможностьёсмы вань: районамы 14 комбайн, 34 етйн ишкон машина, сюэн жаткаос но косилкаос. Наконец, асьмеос колхозник'ёслэсь самой высокой политической активностэс иметь кариськомы. Соослэсь со активностэсэс уборкаез образцово ортчтыны понна направить кароно. Уборкаын стахановской движениез паськыт вълмытоно, соин охватить кароно вань колхоз'ёсты, бригадасты но колхозник'ёсты.

Асьме сельской хозяйствон специалист'ёс но мастер'ёс нуналмысь будо. Соос пöлысь одйгеныз Ярской МТС-ысь льнотеребилка Иванова Василий Николаевич луэ. Со 7 нуналскын 50 гектар выльсь етйн ишкиз ни, нуналаз среднем 7,12 гектар выльсь етйн ишке. Та сяна но таце образцово ужасьёс районамы трос. Вань советской, партийной но мукет общественной организациослы, та передовой колхозник'ёслэсь образцово ужан методзэс паськыт вълмытоно.

Однако, асьме районин урожайез октон-калтон уж еще ляб мынэ. Куд-ог колхоз'ёслэн руководител'ёссы полнейшой благодушие но беспечностэ пролялять каро. Басьтом хотя Байдалино сельсоветысь Куйбышев нимо колхозэз. Татын колхозлэн председателез Барышников трудзэ кулэз'я организовать өз кары. Колхозник'ёс но колхозницаос удис дыре чукна 6 часэсен куткыса 10 часозь люкасыкыны туртско, соос ужан нормаоссэс уг тодо.

Колхозын 5 бригадын 10 мурт бригадир ужа. Бригадир'ёс чукна член'ёсты уже келяло но ачизэс гурт'ёссы изыны кошко, а помошник'ёссыс удис дуре ысто. Колхозын но бригадаосын красной но черной доскаос өвёл, бордгазет уг пота. Колхозлэн кивалт'ёсысь чем дыр'я контораын лукыса уло. Татын котьку ик конторае мындке, отын 3 мурт счетовод, 2 мурт кладовщик но 10 мурт бригадир'ёс, ваньмыз 15 мурт лапак „совещатся“ кариськыса пуко.

Ю октон-калтонэн чош ик вуиз мукетыз ответственной

сельскохозяйственной уж — озимовой кизён. Вуоно 1939 арын эшто но урожай басьтонын озимовой кизён нырысь но важнейшой уже нуэ. Соин ик та ужез ас эрказ лэзыны уг луы, сое ортчытоно зечлыко, жог но вань агротехнической мероприятиосты уж вылын быдэстыса. Вань партийной, советской но тужгес ик земельной орган'ёслы та задачаез быдэстонэн конкретно кивалтыны кулэ.

Нош куд-ог колхоз'ёс такем важнейшой сельскохозяйственной ужлы ляб дасясыкызы.

Басьтом озимовой кизёнлы дасясконлэсь одйг локетсэ — минеральной удобрениосты ворттонэз. Асьме районлы сельхозснаблэн складаз 550 тонна минеральной удобрение кылле. Нош куд-ог колхоз'ёс минеральной удобрениосты ворттонэз кулээн уг лыд'яло. Ярской МТС-лэн зонаысьтыз колхоз'ёс „Красота“, „Дзякино“, „Васелиево“, „Матвеевка“, Крупской нимо, „Сизово“, „Восток“, „Н-Сада“ колхоз'ёс, удобрениослы ссуда басьтыса но одйг центнер но удобрени өз нуэлэ. Озы ик Юрской МТС-лэн зонаысьтыз туж тросэз колхоз'ёс минеральной удобрение уг нулэ. Та ужен туж беспечно руководить каре, райзо но МТС-ёс.

Азыло ар'ёсын ужамлэн практикэез возматэ, что озимовой кизёнэз вазь ортчытыса ю-нянь трослы удалтэ. Кизён 6—8 нунал куспын мед быдэсмоз. Асьме районлы 7-тй августозь озимовой кизёнэз быдэстоно шуыса дыр тупатэмн. Со тупатэм дырез выдержать карыны асьме колхоз'ёсмылэн условноссы вань. Районамы 175 кононой но 37 штука тракторной сеялкаос лыд'яско. Соосты ужын полностью использовать кароно. Та 37 тракторной сеялкаос 7020 га вылэ озимовой кизыны должны. Нош та дырозь тракторной сеялкаос умой-умой уже кутэмын өвёл.

Юрской МТС-ын 2-тй августэ но тракторной сеялкаос озимовой кизёнэ кутымтэ вал.

Озимовой кизёнэз шонер организовать кароно. Кизённын ужась колхозник'ёс пöлын социалистической соревнованиез но стахановской движениез паськыт вълмытоно. Вань сеялкаосты уже кутано. Одйг гектар но кыин киземын медаз луы.

Ленин нимо колхоз (Клинцовской район, Орловской областэсь) туэ арын 72 гектар сортовой зег кизиз.



СНИМОКЫН: полевод Н. Ф. Тулунов сортовой зег-лэсь участоксэ учке.

## 19, 20, 15 номеро тракторной бригадаосты сьöрам öтиськомы

Ми, Ярской МТС-ысь 3 номеро женской тракторной бригадысь тракторист'ёс, 19, 20, 15 номеро тракторной бригадысь тракторист'ёсты, а нимысьтыз ик бригадир'ёсты Деминэз, Даниловез но Веретенниковез милям примермыя сьöрам ужаны öтйськомы.

Асьмеос, Ярской МТС-ысь тракторист'ёс но бригадир'ёс МТС-лэсь трактор'ёсын ужан планзэ совешаниын обсудить но принять каримы но асьмелэсь мненимес выразить каримы, что ачимес со возложить карем задачаен справит'я кариськомы но республикаын первой инты басьтомы шуыса, аслам выламы обязательствоос басьтимы.

Ми, 3-тй номеро женской тракторной бригадысь тракторист'ёс, со задачаен успешно справлять кариськыськомы. Ми тулыс ю кизёнэз но пар гыронэз выполнить но перевыполнить каримы, со понна милеместы премировать каризы. Али милям тракторист'ёс льнотеребилкаен образцово ужало. Туннэ нуналэ 42 гектар выльсь етйн ишким ни. Тракторист'ёс сменяз 10-20 килограммозь горючей экономить каро. Милям бригадаямы нуналмысь агитационно-массовой уж, газет лыдён актив но мынэ, бордгазет лапак пота. Ваньмы ми одйг адями кадэ дружно ужаськомы.

Нош тй, 19, 20, 15 номеро тракторной бригадысь тракторист'ёс но бригадир'ёс аслэсьтыды ужан пландэс ужен выполнять уд кариське, нимысьтыз ик 19 номеро тракторной бригада.

позорно МТС-эз бере кельто, тулыс ю кизёнлэсь но пар гыронлэсь планзэ выполнить өз карелэ. Озы ик льнотеребилкаен етйн ишконэз быдэсак провалить каризы. Тракторист'ёс горючоез перерасходовать каро, тужгес ик та относиться кариське 20 номеро тракторной бригадысь трактористы Главатских Василий Прохоровичлы. Со тулыс ю кизён дыр'я „муз'ем кот“ шуыса муг шедьтылэз, али но со мнениеныз ик ужа, льнотеребилкаен одйг гектар но етйн ишкыны өз быгаты. Мар причинаен тй урод ужаськыды, сое милемлы ивортэ, возможно юрттэт сётыны быгатымы.

Нош тй 15-тй номеро тракторной бригадысь тракторист'ёс красной переходящей знамя возыськыды. Тй тулыс ю кизённын но пар гыроннын умой ужады. Озы ик нырысетйен быдэстиды предпосевной гыронэз, нош льнотеребилкаен етйн ишконэз провалить кариды, со тйлад бадзым тырмымтэ ужды луэ.

Тйлад бригадаостылэн ужен бере кылёнлэн причинаез со бордын луэ, что тйлад агитационно-массовой уж кулэез'я пуктымтэ, стахановской методэн ужан тракторист'ёс пöлын паськыт вълмытымтэ, бордгазет уг пота.

Тани та причинаосын тйлад бригадаосты ужен бере кылэ.

Тйледэсты ми öтйськом милям примермыя ужаны.

**Золотарева,  
Вершинина но  
Семаина.**

## УБОРКАЫСЬ СТАХАНОВЕЦ'ЁС

Ярской МТС-ысь виндрюэр машинаен арасьёс Веретенников Григорий Демидович но Веретенников Александр Васильевич, тракторист Яковлев Я. А. аслэсьтызы дневной нормазэс перевыполнять каро. Соос план'я 10 гектар интые 30-45 гектар зег арало.

Озы ик та МТС-ысь Иванов льнотеребилка машиналэн мастerez луэ. Со календарной план'я 12 нуналлы тупатэм нормазэс сизыым нуналскын тырмытйз. Иванов ваньзэ 50 гектар выльсь етйн ишкиз ни.

Вань льнотеребилка машинаен ужасьёслы Ивановлэн примерез'я ужаны кулэ.

Укана сельсоветысь „Красный Пахарь“ колхозысь косилкаен зег арасьёс Девятых Данил Григорьевич но Данилов Андриян Петрович умой ужало. Таослэн машиназы полностью ужен нагрузить каремын. План'я 3 га интые, соос 5,10 гектар арало.

Дизьмино сельсоветысь „Земледелец“ колхозын самосброска аран машинаен арасьёс Корепанов Иван но Ушаков Захар Леонтьевич образцово ужало. Корепанов план'я 4 га интые 5,5 га, нош Ушаков план'я 3,8 га интые 4,5 гектар арало.

Зюино сельсоветысь Киров нимо колхозын культо кертылысьёс Шуклина Мария, но Шуклина Парасковья чошатскыса ужало. Соос план'я 30 культо кертылон интые 560 культо кергтыло.

## Уборкалэн мынэмез сярысь 1-тй августэ 1938 аре райзолэн СВОДКАЕЗ (процентэн вераса)

Сельсовет'ёс	Етйн ишкон	Зег аран
Дизьмино	58	45
Кычино	90	40
Байдалино	83	25
Бачумово	84	50
Сада	65	30
Зюино	62	31
Укана	85	34
Юр	57	42
Никольск	91	43
Н-Чура	80	46
Ворца	82	45
Удино	57	48
Ваньмыз районн	83,6	42,3



## УАССР-лэн Конституциезлэсь (Основной законэзлэсь)

14, 17, 27, 43, 46, 62, 65, 67 статьяоссэ

изменить карон но дополнить карон сярсы

УАССР-лэн Верховной Советэзлэн постановлениез

Удмуртской Автономной Советской Социалистической Республикалэн Верховной Советэз постановить каре:

Удмуртской АССР-лэсь Конституциезлэсь принят карем бере, Удмуртской АССР борды 4 виль район'эсты присоединить каремен валче, озы ик СССР-лэн но РСФСР-лэн Конституциоссылэн изменениоссылэн соответствиязы, куд'эсыз (измениос) принят каремын СССР-лэн но РСФСР-лэн Верховной Советсылэн Первой Сессиязы, Удмуртской АССР-лэн Конституциезлэсь 14, 17, 27, 43, 46, 62, 65, 67, статьяоссэ изложит кароно;

**14 статья.** Удмуртской Автономной Советской Социалистической Республика таңе район'эслэсь состоять каре: Алнашской, Базельской, Бельской, Больше-Учинской, Вавожской, Воткинской, Глазовской, Граховской, Дебесской, Завьяловской, Зуриной, Игринской, Ижевской, Карсвайской, Каракулинской, Кезской, Киясовской, Красногорской, Кулигинской, Мало-Пургинской, Можгинской, Нылгинской, Понинской, Пудемской, Пычаской, Сарапульской, Селтнянской, Старо-Зятцинской, Сямсинской, Тыловайской, Увинской, Шарканской, Юкаменской, Ярской, Якшур-Бодьинской, Ижевск но Воткинск город'эс куд'эсыз (город'эс) непосредственно подчиненной луо Удмуртской АССР-лэн государственной властезлэн высшей орган'эсызы

Удмуртской АССР-лэсь территорияэ изменять карыны уг луы Удмуртской АССР-лэн согласиезтэк.

**17 статья.** СССР-лэсь но РСФСР-лэсь труд сярсы закон'эссэс быдес'ямез контролировать но наблюдать кароно.

**27 статья.** Удмуртской АССР-лэн Верховной Советэз быр'е Удмуртской АССР-лэсь Верховной Советезлэсь Президиумэз таңе составен;

Удмуртской АССР-лэн Верховной Советезлэн Президиумезлэсь председателэз солэсь кык заместительэссэ, Президиумлэсь секретарэз но Президиумлэсь 11 член'эссэ.

**43 статья.** „Внутренней торговлялэн“ кыл'эсты воштоно „торговлялэн“ кылы. „СССР-лэн Заготовка ужпум'эс'я комитетлэсь Уполномоченнойзе“, кыл'эсты воштоно „СССР-лэн Заготовка ужпум'я Народной Комиссариатэзлэн Уполномоченнойзе“ кыл'эсын

**46 статья.** Статьялэн пумаз ватсасько таңе кыл'эс: „но соослэсь быдэсмезэс эскеро“ 62 но 65 статьяосысь „Внутренней торговлялэн“, кыл'эсты „торговлялэн“ кылы воштоно

**67 статья.** Трудящейслэн депутат'эсылэн Ижевской, Воткинской городской Совет'эсылэн отдел'эсы асьэзлэн деятельностьзы подчиняться карисько трудящейслэн депутат'эсылэн соответствующий городской Советсылэн но соослэн исполнительной Комитет'эсылы но, озы ик непосредственно Удмуртской АССР-лэн соответствующий Народной Комиссариатэзлы.

## СССР-лэн Верховной Советэзлэсь кыктэти

Сессизэ созвать карон сярсы

СССР-лэн Верховной Советэзлэн Президиумезлэн  
**УКАЗ**

СССР-лэн Конституциезлэн 46-ти статьяезлэн соответствиез'я Советской Социалистической Республикаослэн

Союзылэн Верховной Советэзлэсь кыктэти Сессизэ 10 августэ 1938 арын Москва городэ созвать кароно.

СССР-лэн Верховной Советэзлэн Президиумезлэн председателэз **М. Калинин.**

СССР-лэн Верховной Советэзлэн Президиумезлэн секретарез **А. Горнин.**

Москва, Кремль. 26 июне 1938 аре.



**СНИМОКЫН:** РСФСР-лэн Народной Комиссар'эсызлэн Советсылэн председателэз Николай Александрович Булганин.



РСФСР-лэн Верховной Советэзлэн Президиумезлэн председателэз **А. Е. Бадаев** эш.

## Стахановской движениез

паськыт вöлмытоно

Асьме районсы колхоз'эс тулыс ю кизёнэз успешно но выли агроправилоен орчкытзы. Районам тулыс ю кизёнэны 150 мурт стахановец'эс но стахановкаос будызы. Соос ваньзы 150 процентсысен 250 процентозь аслэстызы нормаоссэс тырмытылызы. Таос пöльсы 40 мурт райисполкомлэн президиум'эс премировать каремын, собере тросэз колхоз'эсын премировать каремын.

Сельской хозяйствонь специалист'эс но мастер'эс нуналмысь будо. Соос пöльсы одйгеныз Веретенникова Нина Васильевна но Перминова Надежда Александровна льнозвеноводкаос, етйн ужлэн мастер'эсыз луо. Таослэн примерзыя районамы 65 мурт етйнлэн мастер'эсыз льнозвеноводкаос будызы. Ваньзылэн ик льнозвеноослэн етйн'эсы 70 сантиметрлэсь вакчи будэмын вöл.

Али колхоз'эс ужало самой серьезной но ответственной ужын, ю октон-калтон уж самой разгарын. Котькуд ужлэн успехез кивалтэм бордысь зависеть каре. Куд-ог колхоз'эс та сезонной уже по-настоящему кутскизы. Граховской районсы сельской хозяйстволэн азьмынсьэсызлэсь обращенизэс уж вылын быдэстон понна скулмысь нюр'яско. Соос стахановской движениез но социалистической чашаткыса ужан методэз паськыт вöлмытызы.

Никольской сельсоветсы „Н-Путь“ колхозын Назаров Степан Леонтьевич самосброска аран машинаен план'я 4 га интые 7 га ара.

Н-Чура сельсоветсы Калинин нимо колхозын Кутявин Федор Филиппович самосброскаен, план'я 3,5 га аран интые, со нуналмысь 7,26 га ара.

Озы ик етйн ишкынын но стахановец'эс уно. Соос 150-200 процентозь нормаоссэс

тырмыт'яло. Кычино сельсоветсы „Виль Улон“ колхозын Гаврилова Елена Павловна план'я 0,12 интые 0,25 гаозь етйн ишке, солэн выполниез 208 процентлы составлять каре.

Бачумово сельсоветсы Володарский нимо колхозын Поздеева Мария Михайловна план'я 0,10 га интые, со 0,18 гаозь нормаэз выполнять карылэ.

Н-Чура сельсоветсы Калинин нимо колхозын Семёнова Валентина Ивановна но Данилова Елена Константиновна, кыкназы ик соос 12 арес'ем дышеткысь пинал'эс план'я 0,06 га интые, соос 0,15 галэсь ноку но ичи етйн уг ишко.

Ю октыны-калтыны кутскем бере, районамы 158 мурт стахановец'эс будызы ни, куд'эсыз аслэстызы нормаоссэс 150—250 процентозь выполнять карыло.

Тросэз сельсовет'эслэн но колхоз'эслэн руководител'эсы стахановской движенилэсь методэз массово развернуть карызы. Соос пöльсы одйгеныз Кычинской сельсовет луэ. Татын куиньмойскын 30 мурт стахановец'эс но стахановкаос будызы, куд'эсыз нормаоссэс 200 процентозь тырмыт'яло.

Нош таин чoш ик вань сыче руководител'эс, куд'эсыз стахановской движенилы но социалистической чашаткыса ужанлы значение придать öз на карелэ.

Укана сельсоветсы колхоз'эсын витейскын 3 мурт гинэ стахановец'эс но стахановкаос вырастить каремын. Талэсь зеч ик Ворца но Дизьмино сельсоветсы колхоз'эсын но вöл.

Стахановской движениен нуналмысь оперативно кивалтоно, солэсь зависеть кароз ю октон-калтонэз успешно быдэстон.

СЕМАКИН.

### Беспризорной школа

Дышеткыны кутскон кыдэкин вöвнь, со толызь гинэ кылиз на. Озы ке но Н-Чура сельсоветсы Калинин нимо колхозын школа виль дышетскон арлы дась вöл.

Школалэн заведующоэз Главатских Екатерина Петровна дышетскон арез быдэстыз но школаэз аналтыса гуртаз кошкыз.

Школа замокен пытсамын, солэн пушкыз мунчо кадь сьод. Партаос тырмыт уг омы, нош вильзэ лэстыны но вуж'эссэ ремонтировать карыны кутскымтэ на.

Озы ик школае пу корамын ке но, со ваньмыз в айымтэ. Со корам пуэз дышеткыны кутскытчоэз колхозник'эс аспонназы ворттыса быдэстозы шуыса малпано луэ.

Нош сельсоветлэн председателэз Ушаков но виль дышетскон арлы дасясконэн уг кивалты.

ДАНИЛОВ.

### СТАХАНОВЕЦ'ЭС ПРЕМИРОВАТЬ КАРЕМЫН

Юрской сельсоветсы „Даниловский“ колхоз 31-ти июле зег аранзэ быдэстыз. Машинист'эс Данилов Кузьма Андреевич, Данилов Василий Васильевич но Данилов Иван Алексеевич дневной нормаэс мултэсэн быдэстылызы. Соос куиньназы ик 4,8 гаысен 5,8 гаозь зег араллязы.

Озы ик колхозник'эс но колхозничаос виль активностен ужазы. Данилова Екатерина Степановна но Данилова Анна Ксенофоновна машинаен арам бервылысь нуналмысь 0,60 га вылысь культу кертылызы. Озы ик таос етйн ишкынын но образцово ужало. Соос план'я 0,10 га интые каждой нунал 0,20 гектар етйн ишко. Таосын чoш ик Данилова Александра Николаевна 14 арес'ем дышеткысь мурт умой ужа. Со 0,11 галэсь ичи ноку но уг ишкы. Зеч ужамзы понна таосты ваньзэс ик правление колхоза премировать кариз. **А. ДАНИЛОВ**

12 годовщина Октября нимо колхоз (Ухтомской район, Московской область) каждой 2—3 нунал куспын парникысь огурец октэ но Москвае магазин'эсы келя.



**СУРЕД ВЫЛЫН:** Парниковой бригадалэн колхозничаэз М. Т. Биркина огреч люка.

### Государстволы нянь сётйзы

Асьме социалистической государствомылы нянь сётон, со котькуд колхозлы почетной задачеен луэ. Та уже асьме районось передовой колхоз'эс кутскизы ни.

Дизьмино сельсоветсы „Диктатура Пролетариата“ но Байдалино сельсоветсы „Сельхозартель“ колхоз'эс 30-ти июле молотилка улысь первой зернозэс государстволы сётйзы.

КОНДРАТЬЕВ.

### Пожарен нюр'яско кон тйрлык тырмыт вöл

Асьме социалистической хозяйствомылэн основаез социалистической но колхозной собственность луэ. Со основаез котькуд трудящейлы честно но добросовестно возманы но нуналмысь юнматыны кулэ.

Однако, НКВД-лэн пожарной отделэзлэн специально назначить карем бригадаез проверкаен установить кариз, что тросэз колхоз'эслэн председател'эсы колхозной собственностез возманлы бездушно относиться карисько. Кылсярсы, Никольской сельсоветсы „Н-Путь“, Ворошилов нимо Юр сельсоветсы „Молния“ но Зюино сельсоветсы Зюино колхоз'эсын пожарен нюр'яско мероприятие кулэен ляд'ямтэ.

Колхозной склад'эс, конной но скотской двор'эс котырын бочкаен ву пуктылымтэ. Колхозник'эслэн имуществооссы, озы ик обобществленной постройкаос котырытй жаг силэ сюзьямтэ. Колхозник'эслэн тросэзлэн кожук'эсы туэ сюзьялямтэсь.

Нош та виль верам колхоз'эслэн председател'эсы та тырмытэ уж'эсты тунатон сярсы чик уг скулмасько, а продолжать каро со обстановкаен ик кылыны.

ТРЕФИЛОВ.

Отв. редактор **И. Владынин.**